



**Part I. Project identification and summary**

<b>Project number</b>	
Please insert the reference as indicated in your agreement: FR-12-E315-2013-R3	Postmark/Date of receipt

<b>Name of the beneficiary</b>	
Please indicate the name and acronym of the beneficiary organisation/group:	CANOE KAYAK CLUB ST MIHIEL

<b>Title of the project</b>
Please insert the project title as indicated in your agreement:: Etude de l'organisation du canoë kayak en Roumanie et en France

<b>Duration of the project</b>	
Please indicate the total duration of the project from preparation to evaluation.	
Start date of the project: (date when the first costs incurred)	End date of the project: (date when the last costs incurred)
<u>14/12/2013</u>	<u>24/09/2014</u>
Total duration of the project (in months):	<u>9</u>
Venue(s): St Mihiel, France et Timisoara, Roumanie	



### **Signature of the legal representative**

*I the undersigned hereby certify that all the information and financial data contained in this final report are accurate and have been supplied to the persons in charge at each of the partner promoters involved in the described Activity.*

*The beneficiary allows the European Commission and the National Agencies to make available and use all data provided in this report for the purposes of managing and evaluating the Youth in Action Programme. All personal data collected for the purpose of this project shall be processed in accordance with Regulation (EC) N° 45/2001 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies.*

*Data subjects may, on written request, gain access to their personal data. They should address any questions regarding the processing of their personal data to the Agency (National or Executive) in charge of the management of their application. For projects selected at national level, data subjects may lodge a complaint against the processing of their personal data with the authority in charge of data protection in their country at any time. For projects selected at European level, complaints may be lodged with the European Data Protection Supervisor at any time.*

*The beneficiary declares having informed the promoters and participants in its project on the provisions and practices regarding data protection applied under the Youth in Action programme.*

#### **Beneficiary**

Name, stamp (if available): Canoë kayak club St Mihiel

#### **Legal representative**

Name in capital letters: Etienne MAILLARD

Place: Président

Signature:

Date: 26/02/2015



## Part I. Project identification and summary (cont.)

### Relevance to the general objectives of the Youth in Action Programme

Please tick relevant box(es).

The project:

- promotes young people's active citizenship in general and their European citizenship in particular;
- develops solidarity and promote tolerance among young people, in particular in order to foster social cohesion in the European Union;
- fosters mutual understanding between young people in different countries;
- contributes to developing the quality of support systems for youth activities and the capabilities of civil society organisations in the youth field;
- promotes European cooperation in the youth field.

### Relevance to the priorities of the Youth in Action Programme

Please tick relevant box(es).

#### Permanent thematic priorities

- European Citizenship
- Participation of young people
- Cultural diversity
- Inclusion of young people with fewer opportunities

#### Annual priorities

- Young people's active participation in the European Parliament elections
- Promoting healthy lifestyles through physical activities including sport
- Youth unemployment
- Commitment to a more inclusive growth: fight against poverty and marginalisation
- Creativity and entrepreneurship
- EU citizenship and the rights that go with it

#### National priorities

- If so, please specify:

### Type of Activity

Please tick the boxes corresponding to the project for which you are submitting this final report.

- This project was a Youth Initiative of the following type: (tick one box only)
- National Youth Initiative
  - Trans-national Youth Initiative

### Main themes for the Activity

Please tick not more than 2 boxes.

- European awareness
- Inter-religious dialogue
- Anti-discrimination
- Art and Culture
- Gender equality
- Disability
- Non-discrimination based on sexual orientation
- Other - If so, please specify:
- Minorities
- Urban/Rural development
- Youth policies
- Media and communications/Youth information
- Education through sport and outdoor activities
- Health
- Environment
- Roma communities

## Part I. Project identification and summary

### Summary of the project

*Please, give a brief summary of your project. Please note that this paragraph may be used for publication. Therefore be accurate and include the venue(s), the type of project, the theme(s), the objectives, the duration in months, the countries involved (in case of a trans-national project), the number of participants, the implemented activities, the methods applied and the amount of the EU grant. The summary should be written in English, French or German, regardless of which language you use to fill in the rest of this report. Please be concise and clear.*

Passionnés par le canoë kayak qu'ils pratiquent en compétition au niveau national pour la plupart, les jeunes des clubs de St Mihiel (France) et Timisoara (Roumanie) ont découvert, grâce à Jeunesse en Action, la façon dont s'organise leur sport dans chacun des deux pays. L'objectif était de ressortir le meilleur de l'organisation des deux pays et des deux clubs pour en tirer bénéfice au retour dans les clubs respectifs. Pour ce faire, 11 jeunes Roumains sont venus à St Mihiel 10 jeunes de St Mihiel se sont rendus à Timisoara. Entre le travail réalisé en amont de l'échange et la promotion du projet réalisée en aval, le projet s'est étalé sur une année. Les jeunes ont réalisé des recherches avant l'échange. Durant les échanges, des visites et rencontres leur ont permis d'apprendre réellement comment s'organise leur sport dans chacun des pays. Un budget de 13150 euros nous a été accordé pour mener à bien le projet.

*Please, indicate and explain the reasons for eventual changes between your initial application and the activities finally implemented, e.g. composition of partner promoters and/or participants, duration of the Activity, Activity programme.*

La liste des participants a été modifiée. Du côté des français Anthony ALFONSO a retrouvé du travail entre temps et ne pouvait plus s'y rendre. Méлина SCHOENHENTZ a, quand à elle était bloquée par ses études. Ils ont été remplacés par Bryan HARELLE et Camille RENOIT

Au niveau des dates, la venue des Roumains initialement prévue en janvier a été repoussée au mois de juin pour des raisons d'incompatibilité d'emploi du temps.

## Part II. Beneficiary

**REPORTING OBLIGATIONS** (Please consult your agreement before elaborating this report)

The final report should be submitted within two months following the end date of the project.

The final report includes one narrative section on the carrying out of the project, and one financial part. The beneficiary must fill in both parts. Failure to accomplish the reporting obligations entitles the relevant National Agency to demand full reimbursement of sums already paid.

Achievements must be described in detail in the narrative report. A signed list of all participants must be enclosed with the report, as well as the final calendar of activities. For Trans-national Initiatives only: travel costs linked to a possible Advance Planning Visit and to the realisation of the project must be fully justified with copies of travel tickets/invoices.

<b>Details of the beneficiary</b>			
Name	CANOE KAYAK CLUB ST MIHIEL		
Street address	Chez Philippe VAL – 7 rue de la Prairie		
Postcode	55300	City	ST MIHIEL
Region		Country	FRANCE
Email	kayakclubsaintmihiel@gmail.com	Website	http://www.canoekayak-saintmihiel55.fr
Telephone	06 01 78 96 41	Telefax	

<b>Person authorised to sign the contract on behalf of the beneficiary (legal representative)</b>			
Family name (Ms/Mr)	MAILLARD	First name	Etienne
Position/function	Président		

<b>Person to contact for questions on this report (contact person)</b>			
Family name (Mr/Ms)	MAILLARD	First name	Etienne
Position/function	Président		
Email	Etienmaillard55@gmail.com		
Telephone	06 75 02 87 52	Telefax	

<b>Profile of the beneficiary</b>	
Type and status	<input checked="" type="checkbox"/> Non profit/non governmental organisation <input type="checkbox"/> Informal group of young people <input type="checkbox"/> Other – please specify:
Activity level	<input checked="" type="checkbox"/> Local <input type="checkbox"/> Regional <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> European/International

### **Details of the coach (if applicable)**

If you had a coach accompanying and supporting you with your activities, please provide contact details.

Name	ROGOZEA Sabina		
Street address	15 Rue des Tisserands		
Postcode	55300	City	ST MIHIEL
Region		Country	FRANCE
Email	sabina.rogozea@gmail.com	Website	
Telephone	07 81 72 04 05	Telefax	

### Part III. Partner promoter(s) and directly involved participants

If more space is needed, please add rows.

<b>A. Information on the members of the applicant group</b>					
Name of participant	Country of residence	Distribution by gender		Distribution by age group	
		Male	Female	15-17	18-30
FRIDERICH Jessica	FRANCE		X	X	
SCHUVER Loïc	FRANCE	X		X	
RENOIT Camille	FRANCE		X	X	
PHILIPPOT Corentin	FRANCE	X		X	
CIHAREAN Nicu	FRANCE	X			X
ENTRINGER Lorraines	FRANCE		X		X
VAL Pierrick	FRANCE	X			X
ROGOZEA Sabina	FRANCE		X		X
HARELLE Bryan	FRANCE	X		X	
SION Guillaume	FRANCE	X		X	

Subtotal number of participants

<b>B. Information on the members of the partner group(s) (only for Trans-national Youth Initiatives)</b>					
Name of the promoter	Total number of participants	Distribution by gender		Distribution by age group	
		Male	Female	15-17	18-30
OCTAVIAN ISPAS		X			
ISPAS ILEANA			X		
IONUT POVALICEANU		X		X	
LEUCIC DAVID		X			X
PRAJA VLAD		X			X
MODREA ALEXANDRA			X	X	
PALEU IULIANA			X		X
HARSAN SANDRA			X	X	
RUS LACRIMIOARA			X	X	
BABESCU EUGEN		X		X	
GRADINARU ROBERT		X		X	
PLES CIPRIAN		X		X	

Subtotal number of participants

TOTAL NUMBER OF PARTICIPANTS

**C. Information on the partner promoter(s) (only for Trans-national Youth Initiatives)**

Please list here the partner promoter(s) in your project. If partner promoter(s) have changed since the grant approval, provide their complete address in this list.

Country	Name of promoter	Contact person	E-mail
ROUMANIE	CLUBUL SPORTIV WATER PERFORMANCE	OCTAVIAN ISPAS	ioctavian_kayac@yahoo.com
-----	-----	-----	-----

**Part IV. Project implementation**

The points below are intended to serve as a guide for your description of the activities undertaken within the context of your Youth in Action project. Do not hesitate to mention difficulties and problems you have encountered and other matters that you consider helpful for other groups or organisations, which would organise similar activities in the future.

Please enclose with this report the products developed during the project (video, photos, website, etc.) and information on how these were disseminated.

If more space needed, please extend boxes.

**Description of activities**

Please give a general description of the project. Indicate the implemented activities and the working methods used. Furthermore, please describe how the partners were involved (if applicable). Please attach the final calendar of activities.

Il s'agissait pour les jeunes de découvrir l'organisation du kayak dans les deux pays. Il y a eu du travail en groupe en amont pour effectuer des recherches bibliographiques. Durant l'échange, les jeunes sont allés dans des clubs pour découvrir leur fonctionnement. Ils ont rencontré différentes personnes avec qui ils ont pu échanger sur l'organisation du kayak. Les jeunes ont pu aussi pratiquer leur sport favori pour analyser sur le terrain les différences de fonctionnement. Pour les Roumains, ils ont découvert notamment le kayak en eau vive, discipline qui n'existe pas dans leur pays. Le tout a été complété de visites culturelles pour découvrir l'histoire, la culture des pays respectifs et faire la promotion des valeurs européennes.

Les jeunes ont réalisé un travail de synthèse à l'issue du projet.

Programme Français en Roumanie :

04.05 Voyage arrivée à Timisoara

05.05 Accueil et présentation du club et de son fonctionnement, visite de Timisoara

06.05 Entraînement avec les jeunes roumains pour mieux cerner les différences d'approche sportive entre les 2 clubs.

Visite du centre ville historique pour découvrir l'histoire de la ville et le communisme qui a gouverné le pays pendant une quarantaine d'années. Visite du château de Timisoara. Visite de la cathédrale Métropolitain pour découvrir la religion Orthodoxe (les français étaient tous de confession catholique et non pratiquants)

07.05 Visite du musée du village Roumain qui retrace la vie rurale et les traditions paysannes pour permettre aux jeunes de s'impregner des origines de la culture locale.

Intervention sur l'organisation du canoë kayak au niveau national

08.05 Visite du château Corvin pour découvrir une partie de l'histoire locale.

Détente à l'Arsenal Park

09.05 Participation à une compétition pour découvrir grandeur nature comment se passe l'organisation d'une compétition en Roumanie par rapport à ce qui se fait en France. Cette compétition a permis la rencontre de jeunes venant d'autres régions et d'échanger avec eux.

10.05 kayak avec les jeunes locaux

Repas au club avec les parents et les jeunes pour favoriser l'échange et la fraternité

11.05 Voyage de retour

Programme Roumains en France :

Notre département et notre ville ont été le lieu d'intenses combats durant la 1ère guerre mondiale. En dehors de l'étude des thèmes de travail, nous avons voulu faire visiter des sites emblématiques de la guerre pour montrer aux jeunes toute son horreur et l'intérêt d'une Europe unie telle qu'ils la

connaissent aujourd'hui.

03.06 Voyage arrivée à St Mihiel

04.06 Accueil et présentation du club et de son fonctionnement, visite de St Mihiel notamment de l'église St Etienne pour présenter le catholicisme. Visite du Saillant de St Mihiel. Première confrontation avec la grande guerre.

05.06 Présentation de l'organisation régionale et nationale du canoë kayak.

Visite du château de Thillobois. La directrice est Roumaine d'origine et a expliqué les différences de culture entre les deux pays et la nécessité d'une Europe soudée.



06.06 Visite de la base kayak du Lac de Madine spécialisée dans la location de kayaks aux touristes. En Roumanie, il n'y a pas d'activité commerciale autour du kayak.

Visite du mémorial américain de Montsec qui témoigne de la dimension mondiale de la guerre 14-18

Repas aux clubs avec les jeunes et les parents pour rapprocher les deux pays

07.06 Visite du club de kayak de Metz, orienté slalom et eau vive, disciplines inconnues en

Roumanie. Découverte par les jeunes de l'eau vive et du kayak polo.

Visite de la ville de Metz empreinte d'architecture Allemande puisqu'elle a été Allemande au cours de son histoire relativement récente. Le français a même été supprimé des écoles primaires pendant cette période. Les jeunes ont encore pu prendre conscience de la nécessité d'une Europe en paix et unie.

08.06 Visite de Verdun, centre mondial de la Paix et des champs de batailles 1914 – 1918

09.06 Disneyland journée d'agrément souhaitée par les jeunes. Ils ont pris en charge le billet d'entrée.

10.06 Départ

### **Protection and safety**

*Did you face critical situations that endangered the safety of participants? If so, please describe the situation and how you handled it.*

Describe improvements you would make if you were to repeat the experience.

Nous n'avons pas rencontré de problème. Les cadres accompagnateurs étaient tous experts de l'encadrement des jeunes. Ça ne prévient pas à 100% les accidents mais ça contribue à très fortement réduire les risques.

### **Preparation**

*Please explain:*

- *how your group was set up,*

Notre groupe a été mis en place au sein de notre club de kayak ce qui facilite les choses. Les jeunes et les cadres se connaissent et ont l'habitude de « travailler » ensemble. C'est Mme GILLOT de Jeunesse et sport qui nous a fait connaître le programme Jeunesse en Action. Notre salarié, tout comme notre service civique de l'époque, étant d'origine roumaine, Mme Gillot pensait que nous avions tous les atouts pour organiser ce type d'échange.

- *how you found your partner(s) (if applicable),*

Pour trouver notre partenaire, notre salarié c'est naturellement tourné vers son ancien club qui a tout de suite été séduit par l'idée.

- *how you prepared the project within your group and, if applicable, with your partner(s) (meetings, activities, communication, etc.),*
- *how tasks were divided among the members of your group.*



C'est moi, (le président du club) qui avait rédigé le dossier de candidature. Les thèmes d'études ont été réfléchis avec notre salarié et les jeunes. Le trésorier bénévole du club s'est occupé du suivi comptable du projet. Pour l'organisation de l'échange, c'est notre service civique (formation équivalent bac+4 dans le tourisme) et notre salarié qui ont géré. Il y a eu des échanges téléphoniques, mails... et ils se sont rendus sur place pour la préparation finale qui n'était pas facile à organiser à distance.

*For Trans-national Youth Initiatives only: Did you organise an Advance Planning Visit?* Yes  No

*If so, please indicate the dates and venue and attach the final programme. How did the APV help you in the organisation of your project?*

Notre salarié et notre service civique se sont rendus en Roumanie en décembre 2013. Il ont finalisé l'organisation de l'échange avec le club local et les structures d'accueil du groupe de français.

Autant, en France, notre club est connu et les bénévoles ont pu appuyer le salarié et le service civique pour crédibiliser leurs réservations. Autant en Roumanie, nous étions le tiers payeur mais aussi l'étranger dont on peut douter de l'honnêteté de la solvabilité. La venue du salarié et du service civique en Roumanie a permis de rassurer les structures d'accueil et de crédibiliser nos réservations. Grâce à ce travail sur place, il n'y a aucune mauvaise surprise.

Nous avons pris en charge leurs billets de bus. Pour le reste, leurs familles habitant Timisoara, nous n'avons pas eu besoin de payer leur hébergement.

### **Practical organisation**

*Please describe:*

- *how the logistical and practical arrangements were organised,*

Vu la distance séparant les deux pays, l'avion a été privilégié au bus (24h de voyage). Pour les déplacements sur place, des véhicules ont été mis à disposition par les clubs.

*which languages were used most frequently during the scheduled activities and free time (if applicable),*

Les jeunes ont parlé en anglais et en français puisque les Roumains apprennent pour beaucoup le français à l'école. Sinon, c'est notre salarié et notre service civique qui ont servi d'interprètes. La barrière de la langue peut sembler problématique mais pour avoir vu jouer les jeunes entre eux au foot, il n'y avait plus de problème de langue.

- *which practical and logistical improvements you would make if you were to repeat the experience.*

Au niveau logistique nous avons eu une panne en France sur un des véhicules du club le weekend du retour. Ca nous a compliqué la logistique et augmenté son coût. Mais ça ne pouvait pas être prévu. Pour le reste, nous n'avons pas rencontré de problème. L'avion facilitait le voyage entre pays et la mise à disposition des véhicules en local a donné de l'autonomie aux groupes pour se déplacer.

### **Financial aspects**

*Please describe your experience with additional funding for this project (in addition to the Youth in Action Programme grant). Include information if you had difficulties in your efforts to secure this additional funding.*

Nous n'avons pas sollicité d'autres partenaires.

### ***Intercultural dimension (for Trans-national Youth Initiatives only)***

*Please explain if and how the following aspects have been tackled in your project:*

- *young people's positive awareness of other cultures,*
- *dialogue and intercultural encounters with other young people from different backgrounds and cultures,*
- *prevention and fight against prejudice, racism and all attitudes leading to exclusion,*
- *sense of tolerance and understanding of diversity.*

En tant que sportif, je pense que nos jeunes ont une vision plutôt positive de la diversité. Ils sont habitués à vivre en communauté et à pratiquer de l'équipage où on a besoin de l'autre pour réussir. Malgré tout l'échange, en leur faisant découvrir d'autres cultures, a favorisé ce respect de l'autre.

Nous avons souhaité présenter les différences de religion entre les deux pays pour leur permettre de mieux comprendre les fondements des deux sociétés.



Au travers des visites historiques, ils ont pu prendre pleinement conscience de la nécessité de respecter l'autre. La ville de Timisoara est décrite comme multiculturelle avec des minorités influentes. Les français ont pu découvrir comment ils vivent ensemble en harmonie. La visite des champs de bataille a permis aux roumains de juger de l'horreur de la guerre et de la nécessité de respecter les autres pour vivre en paix.

La pratique de leur sport favori entre eux leur a permis de se rapprocher, de mieux se connaître et ne plus avoir peur de l'étranger qui est source, bien au contraire, d'échanges culturels intéressants. Le sport permet de faire tomber les barrières sociales et de vivre une parfaite mixité.

*Please indicate which activities made the greatest contribution to the intercultural learning of the members of the group(s).*

Je pense qu'au final c'est en se retrouvant dans le sport que les jeunes ont le plus échangé. Le sport est vecteur de lien social et de fraternité.



### ***European dimension***

Please explain if and how the following aspect have been tackled in your project:

- young people's sense of European citizenship and their role as part of the present and future of Europe,
- common concerns for European society, such as racism, xenophobia and anti-semitism, drug abuse...
- EU topics, such as EU enlargement, the roles and activities of the European institutions, the EU's action in matters affecting young people,
- founding principles of the EU, i.e. principles of liberty, democracy, respect for human rights and fundamental freedoms, and the rule of law.

En voyageant dans l'autre pays et au travers des visites, les jeunes ont pu matérialiser ce que c'est l'Europe alors qu'au départ, ça leur paraissait très informel et certains pays vraiment trop lointains.

Les jeunes ressortent grandi de ce projet. Ils sont devenus beaucoup pro-européens alors qu'au départ ils étaient plutôt indifférents à l'Europe. Ils ont pris conscience que leur avenir passe par l'Europe et qu'ils en sont les garants.

### **Evaluation**

Please give details regarding evaluation you carried within your group, and if applicable with your partner(s), both during the project and after the project was finished.

Les référents ont suivi l'action au cours de sa réalisation (France et Roumanie)

Les référents ont ensuite évalué le compte rendu de l'action.

### **Impact, multiplying effect and follow-up**

Please explain:

- who benefited from the project in addition to the members of the group(s) directly involved,
- the impact on the local community and if applicable, on other participants involved in the project,
- how they were involved and what they gained from their participation in the project,
- the multiplying effect and sustainable impact in a long term perspective,
- the follow up of this Youth Initiative if planned (e.g. new projects within the framework of the Youth in Action Programme, continuous contact with the promoter(s), etc.)?

Nos partenaires locaux ont bénéficié d'une dynamisation de leurs activités. Si certains étaient malheureusement un peu réticents à accueillir un groupe de jeunes Roumains au départ, tout s'étant très bien passé, ils ont maintenant une vision beaucoup plus positive de la Roumanie. Ils se montreront beaucoup plus ouverts à l'avenir pour accueillir des jeunes étrangers.

Notre service civique qui a organisé l'échange, a gagné en expérience, ce qui lui a permis de trouver un emploi en CDI en France dans le secteur du tourisme.

Le club de Timisoara s'est montré intéressé pour développer le kayak en loisir et permettre à la population locale de découvrir notre sport autrement que par la compétition qui est forcément réservée à une minorité de sportifs.

Suite à la réalisation de ce programme, le club de Timisoara s'est dit intéressé pour être porteur d'un prochain projet Jeunesse en Action.

## Visibility

Please describe:

- how you ensured the visibility of the project,
- how your project provided clear promotional added value for the Youth in Action Programme.

Les jeunes sont intervenus à l'assemblée générale du club pour présenter ce qu'ils ont découvert et vécu.

En Roumanie, les jeunes ont été interviewé par la chaine nationale Digi24 Romania. Malheureusement, nous ne disposons pas de la vidéo.

En France, les jeunes sont passés sur la radio Meuse FM. Il y a également eu un article dans l'Est Républicain.



Une page est dédiée sur le site internet du club pour présenter notre projet.

En tant que président, je suis intervenu lors d'une action départementale, organisée par le conseil général, pour présenter notre projet Jeunesse en Action devant des structures potentiellement intéressées pour monter un projet.

J'ai également fait la promotion du programme jeunesse en action au niveau de collègues président de club de kayak.

## Dissemination and exploitation of results

Please give a detailed description of standard measures undertaken to disseminate and exploit the results of the project.

La diffusion s'est faite par différents supports de communication :

- Site internet du club
- Presse locale et radio (en France)
- Télévision nationale (en Roumanie)
- Présentation du projet au cours d'une réunion organisée par le conseil général de la Meuse pour la promotion du programme jeunesse en action.
- Intervention en AG du club auprès des licenciés et partenaires
- Echange avec d'autres présidents de club pour faire connaître comment nous avons mené notre projet grâce au soutien de Jeunesse en Action

## Coaching (if applicable)

Please describe the role of the coach(es) in your project. How did you experience the support received from the coach(es)?

Les coaches ont pris en charge l'organisation de l'échange et le travail des thèmes avec les jeunes. Ils ont aussi accompagné les jeunes au cours des échanges, servi de traducteur quand nécessaire. Leur rôle a donc été primordial pour la réussite de ce projet. Avec la seule implication des bénévoles, nous n'aurions pas pu concrétiser ce projet.

### **Inclusion of young people with fewer opportunities**

*Did your project involve young people with fewer opportunities (facing situations that make their inclusion in society more difficult, see main situations/obstacles identified herebelow) and/or special needs (mobility problems, health care, etc.)? Explain how the Activity programme was adapted to particular needs of participants.*

Je parle pour les français. Je ne connais pas les origines sociales des jeunes roumains.

Un des jeunes initialement prévu dans le projet était au chômage. Heureusement pour lui, il a trouvé entre temps du travail et il a été remplacé par un autre jeune.

Deux jeunes sont issus de milieu social défavorisé à très défavorisé avec des parents qui ne travaillent pas. Au travers de ce programme Jeunesse en Action, ils ont pu sortir de leur contexte familial, gagner en autonomie et vivre des moments inoubliables. Une des jeunes est devenue depuis service civique au club. Le programme Jeunesse en Action a contribué à cet engagement civique.

Nous recevons régulièrement des personnes handicapées au sein du club mais aucune n'est licenciée pour le moment. A regret, il n'y a donc pas eu de personnes handicapées parmi les participants. Du coup, nous n'avons pas eu besoin d'adapter le programme en fonction de ces personnes

*Number of young people with fewer opportunities directly involved in the project (out of the total number of participants indicated in Part III of this form):*

Please tick the situation(s) they face:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Social obstacles | <input checked="" type="checkbox"/> Economic obstacles | <input type="checkbox"/> Disability      |
| <input type="checkbox"/> Educational difficulties    | <input type="checkbox"/> Cultural differences          | <input type="checkbox"/> Health problems |
| <input type="checkbox"/> Geographical obstacles      | <input type="checkbox"/> Other – please specify:       |  |

### **Achievements**

*According to what you described above, please summarize what you achieved with this Youth Initiative in relation with e.g.:*

- the objectives and the priorities of the Youth in Action Programme (please see the Programme Guide),*
- the objectives of the Activity that you planned,*

Les jeunes ont pu se retrouver ensemble pour étudier un sujet, qui les motivait et ce, en dehors du cadre scolaire. Ils ont pu acquérir de nouvelles méthodes de travail, découvrir une autre culture, échanger et tiser des liens.



- the theme of the Activity,*

Autres travers de l'étude, les jeunes ont bien compris les différences d'organisation de leur sport entre les deux pays. Ils ont pu juger des points forts et points faibles des 2 organisations.

- the innovative creativity and entrepreneurship dimension*

Le thème avait été défini avec les jeunes. Ce sont eux qui avait souhaité le travailler et ils sont satisfaits d'avoir pu mener ce projet.

- the social and personal development of the members of the group(s).*

Tous les jeunes ont réussi à passer au niveau supérieur dans leurs études. 2 jeunes femmes ont obtenu leur baccalauréat, une avec mention assez bien, l'autre avec mention très bien. C'est un gage que ces jeunes sont bien intégrés dans la société.

Les jeunes ressentent mieux les bénéfices d'une Europe soudée et unie et se sentent plus forts pour affronter l'avenir grâce à ce partage d'expérience unique.

### **Youthpass**

Did you inform participants about their possibility to receive a Youthpass Certificate?  Yes  No

How many Youthpass Certificates did you issue?

In case you issued one or more Certificates did you also fill-in the sections relating to descriptive parts of the Youthpass Certificate (Individual activities undertaken...)?  Yes  No

Les jeunes n'ont pas perçu le besoin de demander un pass car ils sont tous insérés dans le système scolaire et ont jugé que le diplôme qu'ils obtiendront sera suffisant pour trouver leur futur emploi.

Please describe any other measures implemented to recognize and validate the learning outcomes of participants and promoters involved in the project.

### **Additional information**

Give any additional information, observations, comments or recommendations that may be useful for future projects as well as to the European Commission or the National Agency. You may give some indication of participants' personal assessments of the project with the support of two or three individual evaluations. Describe specific difficulties you encountered in implementing your project.

Il ne faut pas sous-estimer le temps de travail pour organiser un tel projet. Notre salarié et notre service civique ont organisé l'échange mais il restait tout de même du travail pour les bénévoles :

- Coaching, il n'est pas possible de déléguer 100% de l'organisation. Il a fallu orienter et suivre régulièrement l'organisation
- Financier : le budget de l'action est conséquent et il faut que le prévisionnel colle au plus près de la réalité pour ne pas se retrouver en déficit. Enfin, il faut collecter les justificatifs tout au long de l'action au risque de ne pas pouvoir justifier toutes les dépenses.
- Accueil : nous sommes une petite ville et l'hébergement du groupe de Roumain n'a pas été facile. Plusieurs structures hôtelières n'ont pas donné suite à nos demandes de devis. Heureusement nous avons pu trouver un gîte adapté à la taille du groupe et un restaurateur qui a pleinement joué le jeu pour s'adapter à nos besoins.
- Administratif : la rédaction du dossier de départ puis la rédaction du rapport final demande beaucoup de temps. Pour faciliter la rédaction, il serait souhaitable que la personne qui s'en charge lise couramment l'anglais, ce qui n'est malheureusement pas mon cas, ce qui m'a compliqué un peu la tâche. L'idéal, serait de disposer d'une version du dossier en français. J'ai éprouvé beaucoup de difficultés à rédiger le rapport. J'ai mis 2 mois à le finaliser et je le termine dans les derniers délais impartis. Ce n'est pas dans mes habitudes pour les autres dossiers.
- Dates de l'échange : dans la mesure du possible, il faut organiser l'échange durant les congés scolaires du pays hôte pour faciliter les liens entre les jeunes. Sinon, ils sont en cours durant la journée et se rencontrent moins facilement.
- Promotion : le fait que notre club, porteur du projet, soit déjà reconnu sur le terrain a facilité les contacts avec les médias pour faire la promotion du programme jeunesse en action.

Au final, les jeunes ont été ravis de cette expérience, ils ont beaucoup appris et gardés des liens entre eux. C'est l'essentiel. Mais le projet a un peu usé les bénévoles et nous attendrons un peu avant de nous relancer dans l'aventure pour un nouveau projet.

**Part V. Financial report****ALL ITEMS IN  
EUROS**

For further information please consult the Programme Guide for the overview of funding rules and your agreement for the accepted amounts.

**A. Budget summary**

	Total amount as accepted in your agreement	FINAL STATEMENT	Final assessment (to be filled in by NA)
<i>Please fill in only <u>one</u> section (A.1 or A.2) below.</i>			
<b>A.1 National Youth Initiative</b>			
Project costs (lump sum)			
Costs related to the coach (lump sum) – if needed			
<b>Total grant for National Youth Initiative</b>			

**A.2. Trans-national Youth Initiative**

Project costs (lump sum)	8610		
Costs related to the coach (lump sum) – if needed			
Advance Planning Visit – travel costs (100% of actual costs)	200		
Travel costs (70% of actual costs)	4340		
<b>Total grant for Trans-national Youth Initiative</b>			

**B. Co-financing**

<i>Please consider that the percentage of travel costs not covered by the EU grant should be indicated below (only for Trans-national Youth Initiative).</i>	Amount
Own resources	
National/regional/local public institutions	
Private donors	
Other Community funding for this project	
Other contributions to this project (please specify each source)	
<b>Total of co-financing</b>	

**C. Payments**

	Amount
Pre-financing payment already received from the Youth in Action Programme	10520
Expected balance claimed OR to be reimbursed to the Youth in Action Programme	2630





**Advance Planning Visit – travel costs (only for Trans-national Youth Initiatives)**

Please note: only cheapest means of transport/fares are subject to reimbursement.

Promoter	Number of persons	From	To	Means of transport	Total costs (100%)
	2	Metz	Timisoara	Bus	260
<b>TOTAL ADVANCE PLANNING VISIT - TRAVEL COSTS</b>					<b>260</b>

**Travel costs for participants and coaches(only for Trans-national Youth Initiatives)**

Please note: only cheapest means of transport/fares are subject to reimbursement.

Promoter	Number of persons	From	To	Means of transport	Total costs (100%)	Grant requested (70%)
	12	Timisoara	Roissy	Avion	2673	1871.1
	10	Dortmund	Timisoara	Avion	1693.09	1185.16
	12	Roissy	St Mihiel	Minibus	696	487.2
	10	St Mihiel	Dortmund	Minibus	504	352.8
	12	St Mihiel	Verdun	Minibus	45	31.5
	12	Roissy	St Mihiel	Autoroute	14.7	10.29
	10	St Mihiel	Dortmund	Autoroute	152	106.4
	10	Dortmund	St Mihiel	Parking	122	85.4
	12	Roissy		Parking	41	28.7
	10	St Mihiel	Dortmund	Gasoil	229.99	160.99
	12	St Mihiel	Roissy	Gasoil	358.49	250.94
<b>TOTAL TRAVEL COSTS</b>					<b>6529.27</b>	<b>4570.48</b>

